

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1985-1986

24 JUILLET 1986

**Projet de loi abrogeant l'arrêté-loi du 26 mai 1944
relatif à la compétence et à la procédure en
matière de crimes et délits contre la sûreté de
l'Etat**

PROJET TRANSMIS
PAR LA CHAMBRE DES REPRESENTANTS

ARTICLE 1^{er}

Sont abrogés :

1° l'arrêté-loi du 26 mai 1944 relatif à la compétence et à la procédure en matière de crimes et délits contre la sûreté de l'Etat, modifié par les arrêtés-lois du 9 janvier 1945, du 4 mai 1945, du 18 décembre 1945 et du 30 janvier 1946;

2° les articles 2 et 5 de la loi du 1^{er} juin 1949 maintenant certaines dispositions légales en vigueur nonobstant la remise de l'armée sur pied de paix.

ART. 2

Les infractions visées aux articles 1^{er} et 2 de l'arrêté-loi du 26 mai 1944 et à l'article 5 de la loi du 1^{er} juin 1949 sont soumises aux juridictions militaires composées conformément à la loi du 15 juin 1899 comprenant le titre II du

R. A 13664

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

394 (1985-1986) :

N° 1 : Projet de loi.

N°s 2 et 3 : Amendements.

N° 4 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

23 et 24 juillet 1986.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1985-1986

24 JULI 1986

**Ontwerp van wet tot afschaffing van de besluit-
wet van 26 mei 1944 betreffende de bevoegd-
heid en de rechtspleging inzake misdaden en
wanbedrijven tegen de veiligheid van de Staat**

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR
DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

ARTIKEL 1

Opgeheven worden :

1° de besluitwet van 26 mei 1944 betreffende de bevoegdheid en de rechtspleging inzake misdaden en wanbedrijven tegen de veiligheid van de Staat, gewijzigd bij de besluitwetten van 9 januari 1945, 4 mei 1945, 18 december 1945 en 30 januari 1946;

2° de artikelen 2 en 5 van de wet van 1 juni 1949 waarbij sommige wettelijke bepalingen gehandhaafd worden niet-tegenstaande het terugbrengen van het leger op vredesvoet.

ART. 2

De misdrijven, bedoeld in de artikelen 1 en 2 van de besluitwet van 26 mei 1944 en in artikel 5 van de wet van 1 juni 1949, worden onderworpen aan de militaire gerechten samengesteld overeenkomstig de wet van 15 juni 1899 in-

R. A 13664

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

394 (1985-1986) :

N° 1 : Ontwerp van wet.

N°s 2 en 3 : Amendementen.

N° 4 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
23 en 24 juli 1986.

Code de procédure pénale militaire, et statuant selon les règles ordinaires de procédure.

Les recours contre les décisions rendues par les juridictions militaires composées conformément à l'arrêté-loi du 26 mai 1944, qui sont de la compétence des juridictions militaires, sont portés devant ces juridictions composées conformément à la loi du 15 juin 1899 précitée.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

J. DEFRAIGNE.

Les Secrétaires,

F. VERBERCKMOES.

H. HANQUET.

houdende titel II van het Wetboek van strafrechtspleging voor het leger en uitspraak doende volgens de gewone procedureregels.

Beroepen tegen de beslissingen gewezen door de militaire gerechten samengesteld overeenkomstig de eerder vermelde wet van 26 mei 1944, die tot de bevoegdheid van de militaire gerechten behoren, worden gebracht voor die gerechten samengesteld overeenkomstig de eerder vermelde wet van 15 juni 1899.

*De Voorzitter van de
Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

J. DEFRAIGNE.

De Secretarissen,

F. VERBERCKMOES.

H. HANQUET.